

Zeitschrift: Cadastre : revue spécialisée consacrée au cadastre suisse
Herausgeber: Office fédéral de topographie swisstopo
Band: - (2017)
Heft: 23

Artikel: Le passage au cadre de référence MN95 est achevé dans le canton de Saint-Gall
Autor: Fäh, Patrick
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-871424>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.05.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Le passage au cadre de référence MN95 est achevé dans le canton de Saint-Gall

Dans le canton de Saint-Gall, les travaux concrets de conversion de toutes les géodonnées dans le nouveau cadre de référence MN95 ont pu être achevés en temps voulu, pour la fin de l'année 2016. Outre les données de la mensuration officielle, la conversion a également concerné les géodonnées cantonales et l'ensemble des géodonnées communales (77 communes en tout).

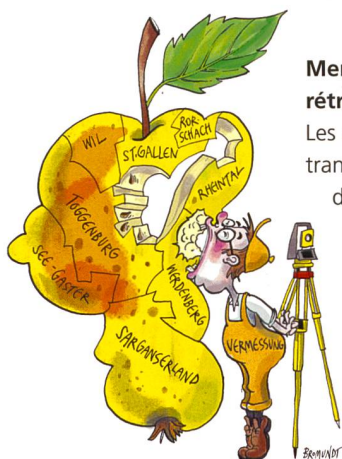


Illustration:
Corinne Bromundt

Mensuration officielle: le canton de Saint-Gall rétrécit

Les données de la mensuration officielle (MO) ont été transformées commune par commune par les bureaux de géomètre à partir du mois de janvier 2015 et les propriétaires fonciers dont les biens ont subi des modifications de surface en ont été informés par l'office du registre foncier.

Il s'est avéré à cette occasion que le canton de Saint-Gall a rétréci, sa superficie ayant diminué de 13 000 m², soit l'équivalent de deux terrains de football. L'explication est simple: les vecteurs de déplacement en direction Est sont de taille inférieure sur la bordure orientale du canton (frontière autrichienne) que sur sa bordure occidentale (limite avec le canton de Zurich).

Géodonnées cantonales

Un état des lieux détaillé a été dressé, afin de répertorier les géodonnées cantonales à transformer et les applications existantes nécessitant des adaptations. Les géodonnées cantonales ont ensuite été converties entre janvier et avril 2016. Les différents jeux de données ont été transformés les uns après les autres dans le cadre d'un traitement réalisé en parallèle, de sorte que seules les données fréquemment actualisées durent encore être converties lors du week-end de conclusion de l'opération, avant que toutes les données MN95 ne puissent être déclarées comme étant des données originales. La transformation et le contrôle de la qualité des géodonnées ont pu être largement automatisés. L'adaptation de certaines ressources, comme les modèles d'impression ou les descriptions de données, a pris beaucoup de temps, parce que l'essentiel du travail a dû être fait à la main. La conversion était terminée le 1^{er} mai 2016, respectant ainsi le délai imparti.

Géodonnées communales

Chaque commune était tenue de désigner un coordinateur pour le passage des géodonnées à MN95. Il lui incombait de rassembler tous les jeux de géodonnées effectivement à transformer (plans de zones, données des réseaux, etc.), de coordonner les offres pour le compte de la commune, puis de diriger les travaux de conversion. En règle générale, cette tâche a été assu-

mée par des ingénieurs géomètres ou les exploitants des SIG communaux.

1200 jeux de données ont été transformés en tout (entre 5 et 50 par commune), 200 transformations ayant été vérifiées par notre service du cadastre. La qualification de service de transformation a été décernée à 60 des 120 administrateurs de données, si bien qu'ils ont pu procéder eux-mêmes à la conversion.

Grâce à la coordination assurée par le service de cyber-administration (E-Government), à une contribution versée aux communes (à hauteur d'environ 20 %) et à la mobilisation de toutes les énergies dans la dernière ligne droite, les géodonnées de toutes les communes étaient transformées à la date du 31 décembre 2016. Nos remerciements les plus vifs vont ici à tous les participants à ce projet, notamment aux bureaux de géomètres et d'ingénieurs, pour les gros efforts qu'ils ont consentis dans la dernière partie de l'année passée.

www.geoportal.ch, le géoportail commun au canton et aux communes, ouvert à tous, a également été adapté au cours de l'année 2016.

Frais

Ils s'élèvent globalement à 1000 francs/km² et se décomposent ainsi:

• Mensuration officielle	CHF	809 000
• Géodonnées cantonales	CHF	125 000
• Géodonnées communales	CHF	977 000
Frais externes (total)	CHF	1 911 000

Résumé

La coordination étendue à l'ensemble des communes et des services du canton a porté ses fruits. C'est un grand soulagement pour tous les projets à venir en lien avec le territoire, puisqu'il n'y a plus à se préoccuper du changement de coordonnées. La phase de transition est en outre restée brève. Il ne reste donc plus qu'à espérer que le nouveau cadre de référence dure au moins aussi longtemps que la mensuration officielle de 1903, à savoir une bonne centaine d'années.

Patrick Fäh
Office du développement territorial et
de la géoinformation du canton de Saint-Gall
patrick.fae@sg.ch